

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1959)

**Heft:** 1334

**Rubrik:** Cronaca nostrana

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Diavolezza Cable Cars have been replaced by larger cabins holding 62 passengers each. As a result, the transport capacity has increased by 20 per cent and queuing will in future be considerably reduced. Waiting-rooms, booking-offices, kiosks and cloak-rooms at the lower station have also been enlarged in order to improve the general efficiency of this popular aerial cable-car undertaking.

\* \* \*

The International Ice Hockey Tournament and the International Curling Tournament were chosen for the inauguration recently of Geneva's magnificent Ice Palace. The Stadium, described by experts as "the finest in Europe", is under cover and heated. Unusually bold architecture provides seating accommodation for 4,200, standing room for 6,000, and 2,000 more could find room on particularly important occasions. No pillars or columns obstruct the view from any part of the building. Six metres above the rink cabins for five radio-commentators are suspended, whilst a special platform has been fitted up for TV transmissions. There are spacious public refreshment bars on the balcony floors, and on each floor spectators will find everything they need for their comfort.

\* \* \*

From 7th to 15th February 1959 the premises of the Swiss Industries Fair, Bale, will be occupied by the Third Fair of Machinery Used by Contractors for Public Works, an exhibition which has been organised by the Swiss Society of Manufacturers and Dealers of Machinery for Contractors. There will be thirty-nine exhibitors and their stands will occupy a superficial area of 430,000 square feet.

#### CRONACA NOSTRANA.

La *Legislatura del Cantone Ticino* sta per concludersi nella frizzante arietta elettorale che già si è levata a svegliare i dormienti e a indurre parecchi — di solito magari pacati e castigatissimi — a concedere alle esigenze della platea con parole ed atti che in altra atmosfera riscuoterebbero indulgenze minori. E mentre l'opinione pubblica attende il bilancio del quadriennio, il Gran Consiglio si accinge alle sue ultime fatiche dopo un lungo periodo di attività particolarmente intensa. Ha infatti avuto inizio il 15 dicembre scorso la sessione del Preventivo, come mai ricca di trattande cospicue, a coronamento di un'azione governativa valida e intensa. Oltre al Bilancio di previsione per il 1959 sono all'ordine del giorno i crediti suppletori al Preventivo 1958, il progetto di legge per la riduzione dell'imposta cantonale delle persone fisiche nella misura del 5% per il 1959, l'acquisto del terreno per la costruzione del nuovo Ginnasio di Locarno, l'acquisto della Scuola arti e mestieri della Città di Bellinzona, il disegno

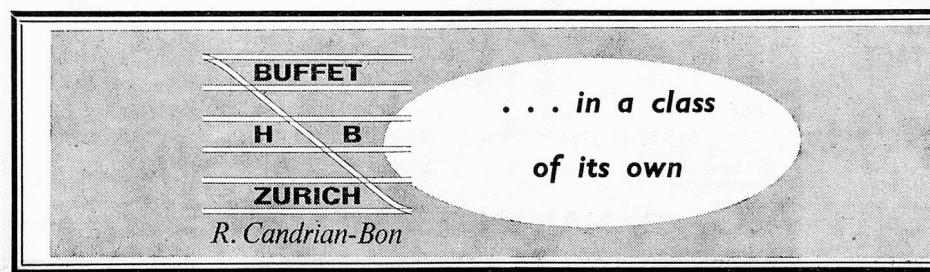
legislativo per il promovimento della costruzione di abitazioni economiche, alcuni oggetti di ordinaria amministrazione e, infine, i progetti di legge per l'utilizzazione in proprio da parte dello Stato delle acque del Ticino alla Biaschina e di quelle del Tremorgio. E' quest'ultima sicuramente la trattanda più impegnativa le discussioni e le decisioni relative, dopo anni di studi e di lavoro delle diverse istanze politiche, sono attese nel Ticino con un interesse insolitamente vivo. Già da tempo il problema della Biaschina ha varcato i suoi confini tecnici ed economici per invadere il terreno politico e straripare nella polemica. Per sua natura: non era neppure pensabile che nel nostro paese un tema di siffatta importanza potesse essere discusso con la freddezza usata per un capitolo dell'economia cantonale, quando è noto che anche le nostre piccole cose finiscono spesso sul piano inclinato della politica, già perchè intorno ad esse, e spesso a torto, si affaccendano i partiti, che hanno talvolta la debolezza di assumere responsabilità che in fondo sono ad esse più estranee di quanto non siano gl'interessi di gruppi o di persone che ai partiti fanno capo non sempre con felice intuito.

#### SENTITO IN PIAZZA.

BERNA — Giovedì, 11 dicembre scorso, le Camere Federali hanno eletto a Presidente della Confederazione per il 1959 l'on. Paul Chaudet, capo del Dip° militare federale, il quale ha ottenuto 180 voti. Alla vice presidenza del Consiglio federale, con 192 voti, è stato eletto l'on. Giuseppe Lepori, capo del Dip° delle poste e ferrovie. La stessa Assemblea ha infine eletto il giudice Carlo Pometta, a Presidente del Tribunale federale per il biennio 1959-60 con 174 voti su 178 votanti. Vice-presidente dello stesso Tribunale è stato eletto, con 161 voti su 170 votanti, il giudice Schoenenberger. Dopo un'ora e mezza di deliberazioni i due Consigli si sono riuniti separatamente.

— Il Consiglio federale ha nominato l'on. Cons. di Stato Brenno Galli, Presidente del Consiglio di Banca della Banca Nazionale Svizzera al posto del dimissionario Dott. Alfredo Mueller di Amriswil. L'on. Galli occuperà la sua nuova alta carica nel prossimo mese di marzo.

— Discutendosi, mercoledì, 10 dicembre al Consiglio Nazionale il preventivo delle ferrovie federali per l'anno prossimo presentato dagli on.li Stadlin, radicale di Zurigo e Tenchio, conservatore Grigioni, l'on. Libero Olgiati, radicale ticinese, ha colto l'occasione per insistere sulla necessità di dar seguito alle rivendicazioni del Ticino in materia di tariffe ferroviarie, le quali devono essere adattate in modo da agevolare le relazioni commerciali fra il Ticino ed il resto della Svizzera.



THE MAIN STATION  
AND AIRLINES  
TERMINAL RESTAURANT